

# UN-Zulassungsschein Nr. 412.964 (Kurzfassung)

UN Approval No. 412.964 (Abstract)

K O P I E


Antragsteller / Applicant:

**Fischer Söhne AG**

CH-5630 Muri

Hersteller / Manufacturer:

Antragsteller

Bezeichnung der Verpackungsbauart / Packaging specification	
<b>Kanister / Jerrican</b>	2090-KE/UG; 2590-KE/UG 3090-KE/UG
Verpackungsspezifikation / Packaging specification	
<b>Nenngewicht (g) / Nominal Weight (g)</b>	1.200 / 1.300 / 1.500 -0+6%
<b>Nennvolumen (Liter) / Nominal Capacity (liter)</b>	20,0 / 25,0 / 30,0
<b>Randvollvolumen (Liter) / Brimful Capacity (liter)</b>	22,3 / 27,3 / 33,1
Typische Abmessungen / Typical Dimensions	
<b>Länge (mm) / Length (mm)</b>	290 / 290 / 290
<b>Breite (mm) / Width (mm)</b>	252 / 252 / 252
<b>Gesamthöhe (mm) / Maximum Height (mm)</b>	375 / 440 / 505
<b>Innendurchmesser der Füllöffnung (mm) / Neck Internal Diameter (mm)</b>	78
<b>Material / Material</b>	Materialcode D alternativ Materialcode E or Materialcode G (3-Schicht) ableitfähig or Materialcode J (3-Schicht) ableitfähig
<b>Verschluss / Standard or vented cap</b>	VS DIN 90
UN-Kennzeichnung / UN Marking	
	3H2 / X 1.2 / 250 / .. *)A / PA-03 / 406308 / FS **)
<p>*) here the last two digits of the manufacturing year of the container shall be given.            **) here the material code shall be given.</p>	
<b>Verpackungscode / Packaging Identification Code</b>	3H2 – Kanister mit abnehmbaren Deckel 3H2 – Jerrican with removable head
<b>Verpackungsgruppe / Authorized Packing Group</b>	I (X), II (Y), III (Z)
<b>Höchstzulässige relative Dichte / Maximum relative Density</b>	1,20 g/cm <sup>3</sup>
<b>Prüfdruck bei hydraul. Innendruckprüfung / The Hydraulic Test Pressure</b>	250 kPa
<b>Produktionsjahr / Year of manufacture</b>	-- die beiden letzten Ziffern des Produktionsjahres -- Insert year of manufacturing of packaging
<b>Staat, in dem die Zulassung erteilt wurde / State Authorizing the mark</b>	A
<b>Kurzzeichen des Institutes / Identification of the test institute</b>	PA-03 (OFI Technologie & Innovation GmbH)
<b>Registriernummer der Verpackung / Identification of the packaging</b>	406308
<b>Kurzzeichen des Herstellers / Abbreviation of the manufacturer</b>	FS

OFI Technologie & Innovation GmbH  
 t: +43 1 798 16 01 - 0  
 f: +43 1 798 16 01 - 8  
 office@ofi.at  
 www.ofi.at

Firmensitz:  
 1030 Wien, Franz-Grill-Straße 5, Arsenal, Objekt 213  
 Weitere Standorte:  
 1110 Wien, Brehmstraße 14a  
 2700 Wr. Neustadt, Viktor Kaplan Straße 2 / Bauteil C

**Umfang der Zulassung / Summary of Packaging Performance**

Standardflüssigkeit Standard liquid	Max. Füllgutedichte Max. density of goods (g/cm <sup>3</sup> )			Max. Gesamtüberdruck Max. total gauge pressure (kPa)
	I	II	III	
<b>Netzmittellösung</b> Wetting Solution	---	1,20	1,20	133
<b>Essigsäure 98-100 %</b> Acetic Acid 98-100 %	---	1,20	1,20	133
<b>n-Butylacetat</b> n-Butyl acetate	---	1,20	1,20	100
<b>Kohlenwasserstoffgemisch</b> Mixture of Hydrocarbons	---	1,20	1,20	133
<b>Salpetersäure 55 %</b> Nitric Acid 55 %	---	1,40	1,40	100
<b>Wasser</b> Water	1,20	1,80	1,80	166

**K O P I E**

**Zulässige Gefahrgutklassen / Authorized Dangerous Goods Classes**

**Stoffe folgender Klassen können – soweit sie zu genannten Standardflüssigkeiten assimilierbar sind – befördert werden:**

*In the case of assimilation to standard liquids, goods of following classes may be transported*



**Die OFI Technologie & Innovation GmbH bestätigt, dass die o.g., von Fischer Söhne AG hergestellte und geprüfte Bauart den in den internationalen Richtlinien ADR / RID / IMDG / ICAO / IATA sowie in den UN-Empfehlungen für den Transport gefährlicher Güter festgelegten Prüfanforderungen entspricht.**

*OFI Technologie & Innovation GmbH confirms, that the packaging referenced above and manufactured by Fischer Söhne AG, has passed the design type test according to the requirements of the international regulations ADR / RID / IMDG / ICAO / IATA and UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods.*

**Datum / Date: 2014-07-16**

Dr. Helmut Baumann



Dr. Dietmar Loidl